



WARRANTY - GARANTIE - GARANZIA
GARANTIA - GARANTIED - GARANTIA
GARANTI - ГАРАНТИЯ

SEAL AND SIGNATURE OF RESALE DEALER
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKAUFERS
CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR
TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
SELLO Y FIRMA DEL REVENDEDOR
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE DEALER
CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR
FORHANDLERENS STEMPEL OG UNDERSKRIFT
УПЛОТНЕНИЕ И ПОДПИСЬ МАГАЗИНА

DATE OF PURCHASE - VERKAUFSDATUM - DATE DE VENTE - DATA DI VENDITA
FECHA DE VENTA - DATUM VAN AANKOOP - DATA DE VENDA - SALGSDATO - DATA ПОКУПКИ



SCAN ME

SICCE S.r.l.
Via V. Emanuele, 115
36050 Pozzoleone - Vicenza - ITALY
info@sicce.com
www.sicce.com

SICCE US Inc.
info@sicce.com
www.sicce-us.com

SICCE AUSTRALIA Pty Ltd
info@sicce.com.au
www.sicce.com.au



EN

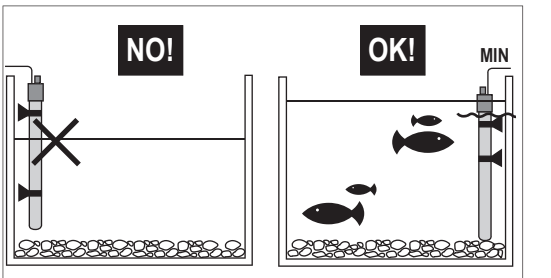
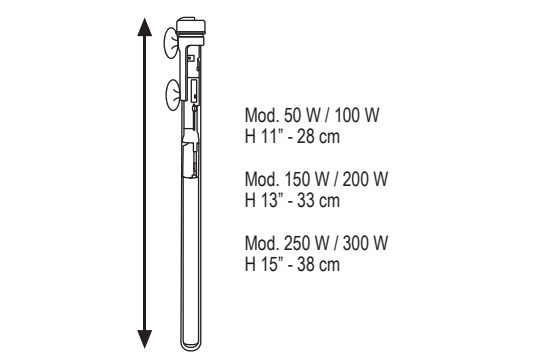
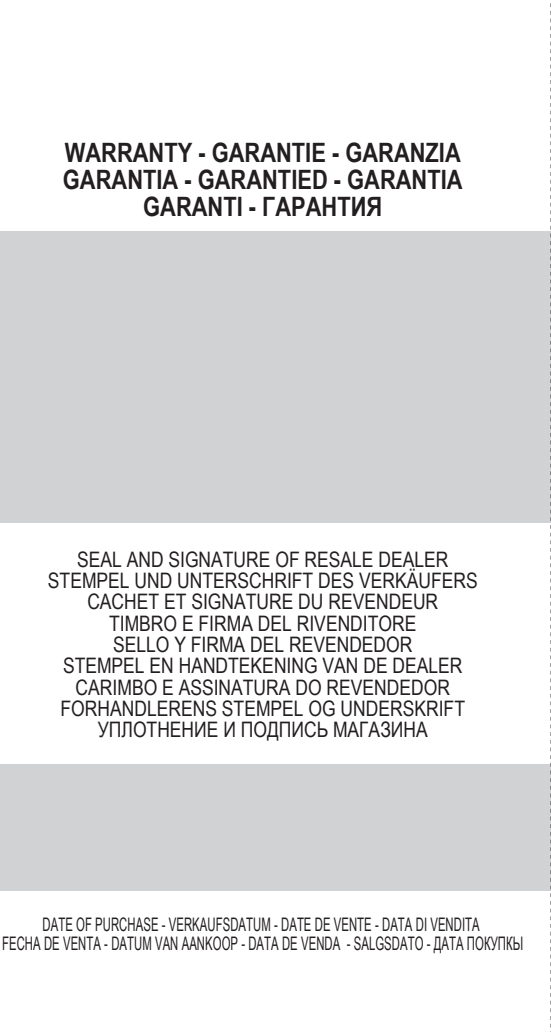
SCUBA PRESET is a submersible electronic heater that can be used to heat water in freshwater and seawater aquariums, terrariums, hydroponics, hydroculture, as long as it is for internal use. Improper use of the heater is not covered by the manufacturer's liability.

SAFETY INSTRUCTIONS:

SCUBA PRESET is made in conformity with the national and international security laws.

- Check that the tension on the heaters's label matches the network tension. The heater has to be supplied by a differential switch (protector), through which the nominal current is lower or equal to 30mA.
- THE HEATER MUST BE IMMERSIED IN THE WATER at least TO THE "MINIMUM" LEVEL INDICATOR.
- Before connecting the heater to the power grid, check that the cable and the heater are not physically damaged.
- The heater has a type Z cable link. The cable and the plug cannot be substituted or repaired; in case of damage of them substitute the entire product.
- CAUTION:** disconnect all submerged electrical products before doing any maintenance in the water; in cases where the plug or the electric outlet have been damaged, disconnect the power main before disconnecting the electric supply cable.
- The heater cannot be used out of water to avoid damage to the unit.
- The heater must be used in liquids or environments with a temperature not higher than 35° C / 95° F.
- Do not use the heater for uses different to those for which it has been designed as, i.e. in bathroom or similar applications.
- Do not use the heater with corrosive and abrasive liquids.
- The heater has not been designed for people with handicap and children if they are not supervised by a person responsible for their safety.
- To avoid that accidental drips wet the plug or the socket, make a loop with the cord under the socket level (Fig. A).
- Avoid moving heater by the cord during installation or maintenance.
- The heater can be used only in the above mentioned applications; and it is only for indoor use.

WARNING: To avoid possible electric shock, be careful when using the



Models	Watts	Aquarium capacity
50 W	50 W	10-15 US gal • 40-60 L
100W	100W	20-35 US gal • 80-130 L
150 W	150 W	31-45 US gal • 120-180 L
200W	200W	40-60 US gal • 150-230 L
250W	250W	53-75 US gal • 200-280 L
300 W	300 W	65-90 US gal • 250-350 L
Diameter Ø		0.83" - 2,1 cm
Cable length		6.0 ft - 1,8 m

product. Do not attempt to repair the unit. Take the product to an authorized service center or destroy it.

OPERATING INSTRUCTIONS:

- WARNING:** turn off and disconnect all appliances inside the aquarium before beginning any sort of installation or maintenance work.
- Check the voltage on the heater label and make sure it corresponds to the main power supply.
- Attach the suction cups to the heater. If desired, decorate it by applying the included sticker to the front surface.
- Place the heater inside the aquarium where there is good water circulation. Generally, the heater should be placed close to a source of water movement to ensure the even distribution of warmed water.
- DO NOT PLUG THE HEATER INTO THE MAIN SUPPLY UNIT UNTIL IT IS IN WATER.**
- Ensure the heater remains submerged at all times
- Choose the correct heater wattage taking into account the capacity and type of aquarium, room temperature, and the ideal ratio of heater wattage to aquarium capacity (recommended on average 1W per liter).

LED ON: heater in operation
LED OFF: SET temperature reached.
The SCUBA PRESET heater increases the water temperature only up to the SET temperature of +25°C / 77°F.
There may be a tolerance of +/- 1°C (+/-2°F) between the set temperature and that measured in the aquarium according to the type (open or closed), the volume of water, the positioning and exposure of the tubes, the location of the heater, water movement within the tubes, etc.
When the heater is removed from the water or when the SET (25°C / 77°F) temperature is reached, the electronic control intervenes and automatically switches off the heater.

CAUTION: If the room or water temperature is higher than or equal to 25°C / 77°F, the heater will not turn on because the electronic control reports that the set temperature has been reached or exceeded.

If the heater does not reach the SET (25°C / 77°F) temperature, you are probably using a heater with too low power compared to the volume of the



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Failure to do so may result in loss of fishes and/or damage to this appliance.

WARNING: To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

- CAUTION:** If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet. Maximum operating depth is 1m (3ft).
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it doesn't work properly or has been dropped or damaged in any manner.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank or the fountain to one side of a wall-mounted outlet to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip-loop" (fig. A) should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to an outlet. The "drip-loop" is the part of the cord below the level of the outlet or the connector if an extension cord is used, which prevents water travelling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or socket does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to appliance. Then unplug and examine for presence of water in the outlet.
- This appliances not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid injury, do not contact hot parts.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- This is an aquarium heater. Do not use an appliance for other than intended use (i.e. swimming pools, garden ponds, bathrooms etc.). The use of attachments, not recommended or sold by the manufacturer of the appliance, may cause an unsafe condition.
- This heater is suitable for indoor use only. Do not install or store the appliances where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- (For North America only) This appliance has a polarized plug (one blade is wider than other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

CAUTION: The heater must never be operated outside of water.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

aquarium.

For more safety, it is advisable to check the water temperature regularly with a thermometer..

MAINTENANCE:

The heater does not require maintenance, except for periodic cleaning of theglass from any incrustations of salts and algae. To remove encrustations do not use detergents, solvents or acids, but only water and vinegar or SICCE PUMP CLEAN.

ATTENTION: under no circumstances try to disassemble the heater or pull on the power cable.

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT DISCHARGE OF THE PRODUCT ACCORDING TO EU DIRECTIVE 2002/96/EC

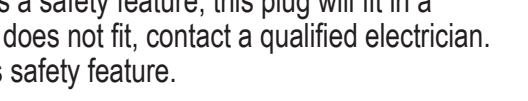
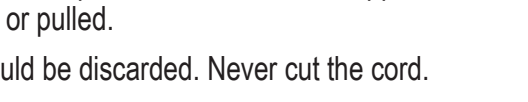
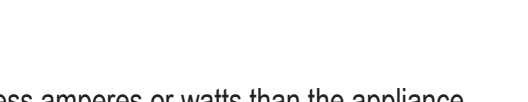
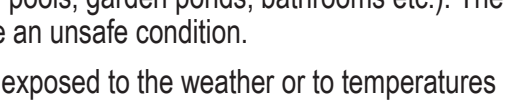
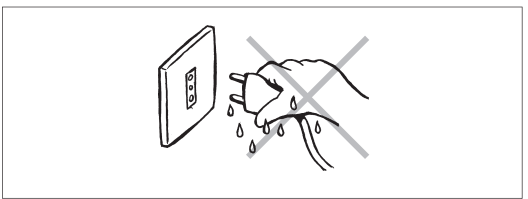
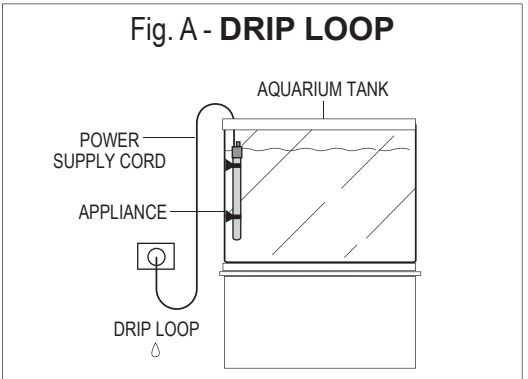
When used or broken, the product does not have to be discharged with the other waste. It can be delivered to the specific electric waste collection centers or to dealers who give this service. Discharge separately an electric tool avoid negative consequences for the environment and for the Health and allows to regenerate the materials so to have a great saving of energy and resources.

WARRANTY

SICCE guarantees this product (see Exclusions below) to the original purchaser against defects of materials and workmanship for a period of **five (3+2) years** from the date of original purchase. This warranty is limited to repair or replacement (at Sicce's option) of defective product only and does not cover loss of fishes and plants of the pond, personal injury, property loss, damage arising from the use of the product. We recommend to keep the original proof of purchase to validate the warranty. Warranty claims must be submitted to the retailer where you purchased the product. Failure to present proof of purchase attached to the claim will invalidate the right to the guarantee. By connecting to the website www.sicce.com, in the appropriate session, you can request assistance if it has not been possible to contact the dealer. Also in this case this proof of purchase will be a fundamental requirement for the correct execution of the return procedure. Any warranty herein shall run concurrently with, and not in addition to, any minimum warranty periods established by applicable law. The claimant must obtain a "Return Merchandise Authorization" at the time of filing before sending any product for warranty or technical service. The purchaser bears the cost of shipping to and from the service center or repair station.

EXCLUSIONS. This warranty does not cover the following: "Damage resulting from accident, misuse, abuse, lack of reasonable care, use of the product that is other than normal or ordinary, using the project in abnormal working conditions or any other failures not resulting from defects in materials or workmanship. "Damage resulting from modification, tampering with or attempted repair by anyone other than Sicce or its designee. " Transfer of the product to someone other than the original purchaser. " Subjecting the product to electrical service not specified in the packaging; the original purchaser is responsible for providing adequate electrical facilities."

FIND OUT HOW TO GET YOUR PRODUCT GUARANTEED FOR 5 YEARS. To improve our service and our customers' satisfaction, Sicce offers the possibility of adding a 2 year extension (5 years total) to the warranty by simply registering your product on our website www.sicce.com in "Support/ Product Registration" Fill-in the form and upload the product's purchase receipt. After having correctly inserted all your data, complete the warranty extension request.



SICHERHEITSNORMEN FÜR SCUBA PRESET

SCUBA PRESET Aquarienheizer entspricht den nationalen und internationalen gesetzlichen Sicherheitsvorschriften.

- Vor Gebrauch des Heizstabs ist die auf dem Etikett angegebenen Netzspannung zu überprüfen. Der Aquarienheizer sollte nur mit FI-Schutzschalter 30mA max. betrieben werden.
- DER HEIZSTAB MUSS MINDESTENS BIS ZUR ANZEIGE "MINIMUM" AUF DER RÜCKSEITE INS WASSER EINGETAUCHT WERDEN.
- Vor Anschluss des Geräts, überprüfen Sie ob das Kabel und der Aquarienheizer keinerlei Beschädigungen aufweisen.
- Das Netzkabel und Stecker dürfen nicht verändert oder beschädigt werden (Kabel mit Z-Verbindung). Liegt eine Beschädigung des Netzkabels vor, ist der Aquarienheizer auszuwechseln.
- ACHTUNG:** bevor Sie mit den Händen ins Aquarium greifen, ziehen Sie unbedingt die Netzstecker aller eingetauchten Elektrogeräte vom Strom ab. Tun Sie dies grundsätzlich vor jeder Wartung.
- Der Aquarienheizer darf nie trocken funktionieren um Beschädigungen zu vermeiden.
- Die maximale Wassertemperatur darf nicht 35° C / 95° F überschreiten.
- Benutzen Sie nicht das Gerät für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde, z.B. in Badezimmern oder ähnlichen Anwendungen.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Aquarienheizers in ätzenden und korrosiven Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bestimmt, es sei denn, sie werden von Personen begleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.
- Beim Anschluss des Aquarienheizers an das Stromnetz ist so vorzugehen, dass sich der niedrigste Punkt des Kabels unterhalb der Netzsteckdose befindet, damit nicht zufällig Wassertropfen vom Kabel in die Steckdose gelangen können (Abb. A - DRIP LOOP).
- Heben Sie nicht den Aquarienheizer während der Installation und Wartung am Stromkabel an.
- Der Aquarienheizer darf nur in den oben genannten Anwendungen

INSTRUCTIONS DE SECURITE

SCUBA PRESET est en conformité avec les normes de sécurité en vigueur (EN 60335-2-55).

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ne pas le faire peut entraîner la perte de poissons et / ou des dommages à cet appareil.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les chocs électriques, des précautions particulières doivent être prises car l'équipement d'aquarium est utilisé en milieu aquatique.

Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé ou jeter-le.

- ATTENTION:** Si l'appareil montre un signe de fuite d'eau anormale, débrancher-le immédiatement de la source d'alimentation.
- Examinez soigneusement l'appareil après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées. La profondeur maximale d'utilisation est de 1 m (3 ft).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagé, ou s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou endommagé de quelque façon.
- Pour éviter la possibilité que la fiche ou la prise soient mouillées, installer l'appareil à côté d'une prise murale de courant pour empêcher l'eau de couler sur la prise ou la fiche. Une «goutte à goutte en boucle» (fig. A) doivent être prises par l'utilisateur pour chaque câble de raccordement d'un appareil à une prise aquarium. La "goutte-boucle" est la partie du câble sous le niveau de la sortie ou le raccord, si une rallonge est utilisée, pour empêcher l'eau de glisser le long du câble et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise sont mouillées, NE PAS débrancher le câble. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Puis débrancher et vérifier la présence d'eau dans la prise.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter toute blessure, ne pas toucher les parties chaudes.
- Toujours débrancher un appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise. Saisir la fiche pour le débrancher.
- Cet appareil est un chauffage pour aquarium. Ne pas utiliser un appareil que pour l'usage prévu (piscines et bassins de jardin, salle de bains, etc.). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil, peut causer une situation dangereuse.
- Cet appareil est adapté à une utilisation en intérieur seulement. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures inférieures à 0°C.
- Assurez-vous que l'appareil est solidement monté avant de le faire fonctionner.
- Si une rallonge est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un câble électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises pour éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuche dessus.
- Le câble d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé, si le câble est endommagé, l'appareil doit être jeté. Ne jamais couper le câble.
- (Pour l'Amérique du Nord uniquement) Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que les autres). Par mesure de sécurité, cette fiche s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser une rallonge si la fiche ne peut être insérée complètement. N'essayez pas de contourner ce dispositif de sécurité.

ATTENTION: L'appareil ne doit jamais être utilisé en dehors de l'eau.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

verwendet werden und ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen, ausgestattet mit einem bipolaren Kabel.

VORSICHT: Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, lassen Sie bei der Verwendung dieses Produkts Vorsicht walten. Versuchen Sie nicht, ein Problem selbst zu beheben. Bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Servicecenter oder entsorgen Sie es.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- WARNUNG:** Schalten Sie alle Geräte im Inneren des Aquariums aus und trennen Sie die vom Stromnetz, bevor Beginn der Installations- oder Wartungsarbeiten.
- Überprüfen Sie die auf dem Etikett des Aquarienheizers die angegebene Spannung und stellen Sie sicher, dass die Netzspannung übereinstimmt.
- Befestigen Sie die Saugnapfe an den Aquarienheizer.
- Platzieren Sie den Aquarienheizer im Aquarium mit eine gute Wasserzirkulation. Im Allgemeinen sollte der Aquarienheizer in der Nähe einer Quelle von Wasserbewegung platziert werden, um die Verteilung des erwärmten Wassers zu gewährleisten.
- SCHLIESSEN SIE NUR DER Aquarienheizer AN DIE STROMVERSORGUNG WENN ER VOLLSTÄNDIG IM WASSER STEHT.**
- Stellen Sie sicher, dass der Aquarienheizer immer untergetaucht bleibt.
- Wählen Sie die gute Heizleistung unter Berücksichtigung der Größe und Art des Aquariums, der Raumtemperatur und des idealen Verhältnisses zwischen Heizleistung und Beckengröße (empfohlen: durchschnittlich etwa 1 W pro Liter).

LED AN: Aquarienheizer eingeschaltet.
LED AUS: Solltemperatur (25°C / 77°F) erreicht.
Die SCUBA PRESET-Aquarienheizer erhöht die Wassertemperatur nur bis zur SET-Temperatur von +25 ° C / 77 ° F.
Aufgrund der Art des Aquariums (offen oder gedeckt), des Wasservolumens, der Positionierung, usw. kann es zu einer Toleranz von +/- 1 ° C (+/- 2 ° F) zwischen der eingestellten Temperatur und die im Becken gemessenen Temperatur kommen. Standort des Beckens, Standort des Aquarienheizers, Wasserströmung im Becken, usw. spielen alle auch noch eine Rolle.
Wenn der Heizer aus dem Wasser genommen wird oder die eingestellte Temperatur SET (25°C / 77°F) erreicht ist, schaltet die elektronische Steuerung den Aquarienheizer automatisch aus.

ACHTUNG: Wenn die Raum- oder Wassertemperatur höher oder gleich 25°C / 77°F ist, schaltet sich der Regelheizer nicht ein, da die elektronische Steuerung meldet, dass die eingestellte Temperatur erreicht oder überschritten wurde.

Wenn der Aquarienheizer die Wassertemperatur nicht auf die eingestellte Temperatur (25°C / 77°F) bringt, enthält er wahrscheinlich eine zu geringe Leistung im Vergleich der Beckengröße. Für mehr Sicherheit empfehlen wir die Wassertemperatur regelmäßig zu überprüfen.

WARTUNG

Der Aquarienheizer erfordert keine Wartung, außer eine regelmäßige Reinigung des Glaskörpers von eventuellen Kalk- und Algenverkrustungen. Um Verkrustungen zu entfernen, verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Säuren, sondern ausschließlich Wasser und Essig oder unser SICCE PUMP CLEAN.

ACHTUNG: Versuchen Sie auf keinen Fall, den Aquarienheizer zu zerlegen oder am Netzkabel zu ziehen.

ENTSORGUNG (NACH RL2002/96/EC)

Gerät darf nicht dem normalen Hausmüll beigemengt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden. Wichtig für Deutschland: Gerät über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen. Entsorgung von Altgeräten: Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallmers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

GARANTIE

SICCE garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Produkt (siehe Ausschlüsse unten) für einen Zeitraum von **fünf (3+2) Jahren** ab dem ursprünglichen Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Diese

Garantie beschränkt sich nur auf die Reparatur oder den Ersatz (nach Wahl von Sicce) des defekten Produkts und deckt nicht den Verlust von Gartenteichsnäben, Personen- oder Sachschäden oder Schäden, die durch den Gebrauch des Produkts entstehen. Wir empfehlen, den Original-Kaufbeleg aufzubewahren, um die Garantie zu bestätigen. Garantieansprüche müssen bei dem Händler eingereicht werden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bei Nichtvorlage des der Reklamation beigefügten Kaufbelegs erlischt der Anspruch auf die Garantie. Durch die Verbindung mit der Website www.sicce.com, in der entsprechenden Sitzung, können Sie Hilfe anfordern, wenn es nicht möglich war, den Händler zu kontaktieren. Auch in diesem Fall ist der Kaufnachweis eine Grundvoraussetzung für die korrekte Durchführung des Rückgabeverfahrens. Die hierin enthaltene Garantie läuft parallel zu und nicht zusätzlich zu den gesetzlich vorgeschriebenen Mindestgarantiezeiten. Der Antragsteller muss eine "Warenrücksendegenehmigung" einholen, bevor er ein Produkt zur Gewährleistung oder zum technischen Service einsendet. Der Käufer trägt die Kosten für den Versand zum und vom Service-Center oder zur Reparaturstation.

AUSSCHLÜSSE. Von dieser Garantie ist Folgendes ausgeschlossen: "Schäden, die auf einen Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Mangel an angemessener Sorgfalt, eine nicht normale oder gewöhnliche Verwendung des Produkts, die Verwendung des Produkts unter anomalen Arbeitsbedingungen oder andere Fehler, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, zurückzuführen sind. "Schäden, die durch Modifikation, Manipulation oder Reparaturversuche durch andere Personen als Sicce oder deren Beauftragte entstanden sind. " Weitergabe des Produkts an eine andere Person als den ursprünglichen Käufer. " Anschluss des Produkts an einen Stromanschluss, der nicht in der Verpackung angegeben ist; der ursprüngliche Käufer ist für die Bereitstellung angemessener elektrischer Einrichtungen verantwortlich. "

FINDEN SIE HERAUS, WIE SIE 5 JAHRE GARANTIE FÜR IHR PRODUKT BEKOMMEN Um unseren Service und die Zufriedenheit unserer Kunden zu verbessern, bietet Sicce die Möglichkeit, die Garantie um 2 Jahre (insgesamt 5 Jahre) zu verlängern, indem Sie Ihr Produkt einfach auf unserer Website www.sicce.com, unter "Unterstützung/Produktregistrierung" registrieren.

FR

SCUBA PRESET est un thermoplongeur électronique submersible utilisable pour la mise en température des aquariums d'eau douce et eau de mer, terrariums, cultures hydroponiques, hydro cultures, etc. en usage uniquement interne. Une utilisation incorrecte du thermoplongeur n'est pas couverte par la responsabilité du fabricant.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR SCUBA PRESET

SCUBA PRESET est produit en Italie conformément aux normes de sécurité nationales et internationales en vigueur.

- Veuillez vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette du thermoplongeur corresponde à celle de votre réseau électrique. Cet appareil électrique doit être alimenté par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel (de sécurité) dont le courant de protection nominal est inférieur ou égal à 30mA.
- PLACEZ LE THERMOPLONGEUR DANS L'EAU AU MOINS JUSQU'À L'INSCRIPTION «MINIMUM» INDIQUEE AU DOS DE L'APPAREIL
- Avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique, veuillez vérifier que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
- Le thermoplongeur est fabriqué avec une liaison électrique de type «2». Le câble et la prise ne peuvent être ni remplacés, ni réparés. En cas de dommages du câble ou de la prise, veuillez remplacer tout le thermoplongeur.
- ATTENTION :** déconnectez tous les appareils électriques immergés avant une quelconque manutention dans l'eau. Si la prise de courant est mouillée ou humide, désactivez l'interrupteur général avant de débrancher la prise.
- Le thermoplongeur ne doit jamais fonctionner sans eau afin d'éviter tout dommage.
- Le thermoplongeur s'utilise dans des liquides ou des environnements dont les températures ne dépassent pas 35° C / 95° F.
- Né pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, sauf en cas de surveillance par une tierce personne responsable de leur sécurité. S'assurer que les

enfants ne touchent pas l'appareil.

- Afin d'éviter que des gouttes d'eau ne coulent le long du câble électrique, jusqu'à la prise de courant ou à la prise sur le mur, il est nécessaire d'effectuer une boucle du câble en-dessous du niveau de la prise de courant (Fig. A).
- Ne tenez pas le thermoplongeur par le câble d'alimentation durant l'installation ou l'entretien.
- Le thermoplongeur ne peut être utilisé que pour les applications mentionnées ci-dessus. Il est uniquement destiné à un fonctionnement dans les habitations avec un câble bipolaire.

ATTENTION : Pour éviter un éventuel choc électrique, soyez prudent lors de l'utilisation de ce produit et n'essayez pas de le réparer. Déposez-le auprès d'un centre de service agréé ou mettez-le au rebut.

MODE D'EMPLOI

- AVERTISSEMENT :** arrêtez et débranchez tous les appareils internes à l'aquarium avant de débiter des travaux d'installation ou d'entretien.
- Vérifiez la tension du thermoplongeur indiquée sur l'étiquette et assurez-vous qu'elle soit conforme à celle de votre réseau électrique.
- Fixez les ventouses sur le thermoplongeur.
- Placez le thermoplongeur dans une zone de l'aquarium où la circulation d'eau est suffisante. L'emplacement optimal se situe à proximité d'une pompe assurant la bonne circulation de l'eau richéaérée.
- NE CONNECTEZ LE THERMOPLONGEUR AU COURANT ÉLECTRIQUE QUE S'IL EST COMPLÈTEMENT IMMÉRGE.**
- Assurez-vous que le thermoplongeur soit toujours immergé dans l'eau.
- Choisissez une puissance de chauffe adaptée en tenant compte de la capacité et du type d'aquarium, de la température ambiante et du rapport idéal entre la puissance du thermoplongeur et la capacité de l'aquarium (recommandation moyenne 1 W par litre).

LED allumée : thermoplongeur en service.
LED éteinte : température (25°C / 77°F) de consigne atteinte.
Le thermoplongeur SCUBA PRESET n'augmente la température de l'eau que jusqu'à la température SET de +25°C / 77°F.
Il peut subsister une tolérance de +/- 1°C (+/-2°F) entre la température de consigne et celle mesurée dans l'aquarium en raison du type d'aquarium (ouvert ou couvert), du volume d'eau, du positionnement et de l'exposition de l'aquarium, de l'emplacement du thermoplongeur, du brassage dans l'aquarium, etc.

- Ne pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas utiliser le thermoplongeur pour des applications différentes de celles pour lesquelles il a été conçu, par exemple un fonctionnement en salles de bain ou des applications similaires.
- Évitez un fonctionnement du thermoplongeur avec des liquides corrosifs ou abrasifs.

ES

SCUBA PRESET es un calentador electrónico sumergible que se puede utilizar para calentar agua en acuarios de agua dulce y de mar, terrarios, hidroponia, hidrocultura, siempre que sea para uso interno. El uso inadecuado del calentador no está cubierto por la responsabilidad del fabricante.

NORMAS DE SEGURIDAD

SCUBA PRESET está conforme con las normas de seguridad nacionales y internacionales.(EN 60335-2-55).

- Atención: controle el voltaje del calentador que aparece en la etiqueta y asegúrese que sea igual que la tensión eléctrica. Se aconseja que los calentadores, como todos los demás dispositivos eléctricos, estén protegido en su origen, por un interruptor especial diferencial (salvavidas) con corriente de intervención no superior a 30mA.
- HABRÁ QUE SUMERGIR EL CALENTADOR AL MENOS HASTA LA INDICACIÓN "MINIMUM" SITUADA EN LA PARTE POSTERIOR DEL CALENTADOR.
- Antes de poner en funcionamiento el producto, verifcar la integridad de todas sus partes y sobre todo comprobar que el cable y los calentador no estén dañados de ninguna manera.
- El cable de alimentación no puede ser reparado ni sustituido (Cable con conexión 2), por lo que en caso de que se estropee, habrá que sustituir el aparato completo.
- ATENCIÓN:** Antes de realizar el mantenimiento de los calentador, hay que desconectar siempre la alimentación. Para reducir los riesgos de shock accidentales, mantener secas todas las conexiones.
- No accionar el calentador si no está completamente sumergido en el agua, en modalidad "Dry" si no pesa agua en el rotor.
- El calentador no puede funcionar en seco o con líquidos con temperatura superior a 35° C / 95° F.
- No utilice la bomba para fines distintos de aquellos para los que fue hecho, por ejemplo, en cuartos de baño o aplicaciones similares.
- Evitar el utilzo de los calentador en líquidos corrosivos y abrasivos.
- El aparato no puede ser utilizado por personas con discapacidad y por niños sin vigilancia.
- Al conectar el calentador en la toma de corriente, el punto más bajo del cable tiene que encontrarse por debajo de la toma de corriente, al fin de evitar que gotas de agua presentes en el cable puedan entrar accidentalmente en el enchufe (Fig. A).

PT

SCUBA PRESET é um aquecedor eletrônico submersível, utilizável para o aquecimento da água de aquários de água doce e do mar, terrários, para hidroponia, hidroculutra, desde que para uso interno. Um uso impróprio do aquecedor não é coberto pela responsabilidade do fabricante.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

SCUBA PRESET está em conformidade com leis nacionais e internacionais de segurança.

- Verifique se a tensão do róloto do aquecedor corresponde com a da rede de energia. O aquecedor deve ser provida de um interruptor diferencial (protetor) através do qual a corrente nominal seja igual ou inferior a 30mA.
- O AQUECEDOR DEVERÁ SER MERGULHADO PELO MENTOS ATÉ À INDICAÇÃO "MINIMUM" SITUADA NAS TRASEIRAS DO AQUECEDOR.
- Antes de ligar o aquecedor à rede elétrica, verifique se o cabo ou o aquecedor não estão danificados.
- O aquecedor tem uma ligação de cabo tipo Z. O cabo e/ou o plugue não podem ser substituídos ou consertados; em caso de danos, substitua a bomba inteira.
- ATENÇÃO:** Desconecte todos os produtos eletrônicos submerses antes de fazer qualquer manutenção no aquecedor; no caso do plugue ou a tomada de energia, desligue a chave disjuntora antes de desligar o cabo de energia.
- O aquecedor não pode funcionar sem água a fim de não danificar o motor.
- O aquecedor pode ser usada em líquidos ou meios com temperaturas abaixo de 35° C / 95° F.
- Não use o aquecedor para finalidades diferentes daquelas para as quais ela foi projetada, como por exemplo em banheiros ou outros tipos de aplicações.
- Evite usar o aquecedor em líquidos abrasivos ou corrosivos.
- O aquecedor não foi projetado para pessoas desabilitadas ou crianças sem supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança.
- Para evitar pingos acidentais no plugue ou na tomada de energia, faça uma volta com o cabo de maneira que fique abaixo do nível do socket (Fig. A).
- Evite desligar o aquecedor puxando o cabo da tomada durante a instalação ou manutenção.
- aquecedor pode ser usada apenas dentro das aplicações mencionadas acima e serve somente para espaços internos.

ADVERTÊNCIA: Para evitar possíveis choques elétricos, tenha cuidado ao operar o produto. Não tente servir o produto por conta própria. Levav o produto a um centro de serviço autorizado ou destruí-lo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- AVISO:** Desligar e desligar todos os aparelhos dentro do aquírio antes de iniciar qualquer trabalho de instalação ou manutenção.
- Verificar a voltagem na etiqueta do aquecedor e certificar-se de que corresponde à voltagem da rede.
- Colocar as ventosas no aquecedor e, se desejar, decorar o aquecedor aplicando o autocolante incluído na superfície frontal.
- Colocar o aquecedor dentro do aquírio onde haja boa circulação de água. Geralmente o aquecedor deve ser colocado perto de uma fonte de movimento de água para assegurar a distribuição da água aquecida.
- NÃO LIGAR O AQUECEDOR À UNIDADE DE ENERGIA PRINCIPAL ATÉ QUE ESTA ESTEJA NA ÁGUA.**
- Certifique-se de que o aquecedor permaneça sempre submerso.
- Escolher a potência de aquecimento correta tendo em conta a capacidade e o tipo de aquírio, a temperatura ambiente e a relação ideal entre a potência de aquecimento e a capacidade do aquírio (recomenda-se uma média de 1W por litro).

LED ACESO: aquecedor em funcionamento
LED APAGADO: temperatura de AJUSTE (25°C / 77°F) alcançada.
O aquecedor SCUBA PRESET aumenta a temperatura da água ao máximo até a temperatura SET de +25°C / 77°F.
É possível que exista uma tolerância de +/- 1°C (+/-2°F) entre a temperatura definida e aquela medida no tanque, devido ao tipo de tanque (aberto ou fechado), ao volume de água, ao posicionamento e exposição de tanque, à posição do aquecedor, ao movimento da água dentro do tanque, etc.
Quando o aquecedor é retirado da água ou quando a temperatura de AJUSTE (25°C / 77° F) é alcançada, intervém o controle eletrônico que desliga automaticamente o aquecedor.

AVISO: Se a temperatura da sala ou da água for superior ou igual a 25°C / 77°F, o aquecedor não ligará porque o controle eletrônico informa que a temperatura definida foi atingida ou excedida.

Lorsque le thermoplongeur est retiré de l'eau ou lorsque la température SET (25°C / 77°F) est atteinte, la commande électronique arrête automatiquement la fonction du thermoplongeur.

ATTENTION : Si la température ambiante ou de l'eau est supérieure ou égale à 25°C / 77°F, le thermoplongeur ne s'allume pas car le contrôle électronique signale que la température de consigne a été atteinte ou dépassée.

Si le thermoplongeur n'arrive pas à atteindre la consigne souhaitée (25°C / 77°F), l'appareil utiliser pourrait être probablement trop faible par rapport au volume de la cuve.
Par sécurité, nous vous conseillons de vérifier la température de l'eau régulièrement.

ENTRETIEN

Le thermoplongeur ne nécessite aucun entretien, à l'exception d'un nettoyage régulier des incrustations calcaires ou des algues sur le tube en verre. Afin d'éliminer ces incrustations, n'utilisez pas de détergents, de solvants ou d'acides mais uniquement de l'eau et du vinaigre ou notre produit SICEE PUMP CLEAN.

ATTENTION : n'essayez en aucun cas de démonter le thermoplongeur ou de tirer sur le câble d'alimentation.

INSTRUCTIONS POUR UNE MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT SELON LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

Une fois utilisé ou cassé, le produit ne doit pas être déposé dans une poubelle domestique mais dans des conteneurs spécialement prévus pour ce type de produits. Il peut être déposé aux centres de rebuts électriques spécifiques ou chez les revendeurs apportant ce service. Déposer et trier un appareil électrique évite des conséquences négatives sur l'environnement et par la santé en permettant de recycler les matériaux pour une plus grande économie d'énergie et de ressources naturelles.

GARANTIE

SICEE garantit ce produit (voir Exclusions ci-dessous) à l'acheteur

d'origine contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de **cinq (3+2) ans** à compter de la date d'achat d'origine. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (au choix de Sicee) du produit défectueux uniquement et ne couvre pas la perte des plantes et poissons du bassin, les blessures corporelles, la perte de propriété ou les dommages résultant de l'utilisation du produit. Nous vous recommandons de conserver la preuve d'achat originale pour valider la garantie. Les réclamations de garantie doivent être soumises au détaillant ou vous avez acheté le produit. Ne pas présenter une preuve d'achat jointe à la réclamation invalidera le droit à la garantie. En nous connectant au site www.sicee.com, dans la session appropriée, vous pouvez demander une assistance s'il n'a pas été possible de contacter le revendeur. Dans ce cas également, la preuve d'achat sera une exigence fondamentale pour la bonne exécution de la procédure de retour. Toute garantie dans le présent document fonctionnera en même temps que les périodes de garantie minimales établies par la loi applicable et pas au-delà. Le demandeur doit obtenir une « Autorisation de retour de la marchandise » au moment du dépôt avant d'envoyer tout produit pour la garantie ou le service technique. Les frais d'expédition vers et depuis le centre de service ou la station de réparation sont à la charge de l'acheteur.

EXCLUSIONS. Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants :
* Les dommages résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque de son raisonnable, d'une utilisation du produit autre que normale ou ordinaire, de l'utilisation du projet dans des conditions de travail anormales ou de toute autre défaillance ne résultant pas de défauts de matériaux ou de fabrication.
* Dommages résultant d'une modification, d'une altération ou d'une tentative de réparation par une personne autre que Sicee ou son mandataire.
* Transfert du produit à une personne autre que l'acheteur initial.
* Soumettre le produit à un fonctionnement électrique non spécifié dans l'emballage ; l'acheteur initial est responsable de fournir des installations électriques adéquates ».

DÉCOUVREZ COMMENT GARANTIR VOTRE PRODUIT PENDANT 5 ANS
Pour améliorer notre service et la satisfaction de nos clients, Sicee offre la possibilité d'ajouter une extension de 2 ans (5 ans au total) à la garantie en enregistrant simplement votre produit sur notre site Web www.sicee.com, dans « Support/ enregistrement du produit ».

IT

SCUBA PRESET è un riscaldatore elettronico sommersibile utilizzabile per il riscaldamento dell'acqua di acquari di acqua dolce e marina, terrari, per idroponia, idrocoltura, purché per uso interno. Un uso improprio del riscaldatore non è coperto dalla responsabilità del costruttore.

NORME DI SICUREZZA SCUBA PRESET.

SCUBA PRESET è conforme alle norme di sicurezza nazionali ed internazionali.

- Controllare che la tensione riportata sull'etichetta del riscaldatore corrisponda alla tensione di rete. L'apparecchio deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (salvavita), la cui corrente nominale sia inferiore o uguale a 30mA.
- IL RISCALDATORE DOVRÀ ESSERE IMMERSO ALMENO FINO ALL'INDICAZIONE "MINIMUM".
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, controllare che il cavo e la spina di connessione o la presa di corrente fossero bagnate, disattivare l'interruttore generale prima di staccare il cavo d'alimentazione.
- Il riscaldatore non deve mai funzionare senza acqua per evitare danni. Il riscaldatore può essere utilizzato in liquidi o in ambienti con temperatura non superiore ai 35° C / 95° F.
- ATTENZIONE:** l'apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato realizzato, come ad es. in stanza da bagno o applicazioni simili.
- Evitare di far funzionare il riscaldatore con liquidi corrosivi ed abrasivi.
- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali a meno che non siano accompagnati da persone responsabili per la loro sicurezza.
- Per evitare che accidentali gocciolamenti bagnino la spina o la presa di corrente realizzare con il cavo un'ansa sotto il livello della presa (**DRIP LOOP FIG. A**).
- Evitare di sollevare il riscaldatore dal cavo di alimentazione durante l'installazione e la manutenzione.
- Il riscaldatore può essere utilizzato solamente nelle applicazioni suddette ed è destinato esclusivamente ad uso in ambienti interni se dotato di cavo bipolare

ATTENZIONE: Per evitare un possibile shock elettrico, prestare attenzione nell'uso del prodotto. Non cercare di riparare lo stesso da soli. Portare il prodotto in un centro di assistenza autorizzato o rottamarlo.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- ATTENZIONE:** Scollegare o spegnere tutti gli apparecchi presenti nella vasca prima di svolgere operazioni di installazione e manutenzione.
- Controllare il voltaggio del riscaldatore riportato sull'etichetta ed accertarsi che sia conforme alla Vostra rete elettrica.
- Attaccare le ventose al riscaldatore.
- Collocare il riscaldatore in un punto dell'aquario ove via sia una buona circolazione d'acqua. La collocazione ottimale è vicino alla pompa per assicurare la corretta circolazione dell'acqua riscaldata.
- NON ATTACCARE IL RISCALDATORE ALLA CORRENTE ELETTRICA SE NON COMPLETAMENTE SOMMERSO.**
- Assicurarsi che il riscaldatore sia sempre immerso nell'acqua.
- Scegliere il corretto wattaggio del riscaldatore tenendo conto della capacità e del tipo di vasca, della temperatura ambiente e del rapporto ideale tra potenza del riscaldatore e capacità della vasca, comunemente di 1W per litro.

LED ACCESO: riscaldatore in funzione
LED SPENTO: temperatura di SET (25°C / 77°F) raggiunta.
Il riscaldatore SCUBA PRESET aumenta la temperature dell'acqua al massimo fino alla temperatura di SET di +25°C / 77°F.
E' possibile di sia una tolleranza di +/- 1°C (+/-2°F) tra la temperatura impostata e quella misurata in vasca dovuta al tipo di vasca (aperta o chiusa), al volume d'acqua, al posizionamento ed esposizione della vasca, alla posizione del riscaldatore, al movimento d'acqua interno alla vasca, ecc.
Quanto si estrae il riscaldatore dall'acqua o quando la temperatura di SET (25° C / 77° F) viene raggiunta, interviene il controllo elettronico che spegne automaticamente il riscaldatore.

ATTENZIONE: se la temperatura ambiente o dell'acqua è uguale o maggiore di 25°C / 77°F, il riscaldatore non si accende perché il controllo elettronico determina che è raggiunta o superata la temperatura di set.

Se il riscaldatore non dovesse portare la temperatura dell'acqua alla

NL

SCUBA PRESET is een elektronische onderdompelbare verwarming die kan worden gebruikt om water te verwarmen in zoet- en zeewateraquaria, terraria, hydrocultuur zolang het maar voor intern gebruik is. Onjuist gebruik van de verwarming valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant.

VEILIGHEIDSNORMEN.

SCUBA PRESET is conform de nationale en internationale veiligheidsnormen.

- Controleer of de op het etiket van de verwarmer aangegeuide spanning overeenkomt met de spanning van het net. Het apparaat dient gevoed te worden door middel van een differentieel schakelaar (levenbeschermers) waarvan de nominale stroom lager of gelijk is aan 30mA.
- DE VERWARMER MOET MINSTENS TOT AAN HET OPSCHRIFT "MINIMUM" OP DE ACHTERKANT ERVAN ONDERGEOPELD WORDEN.
- Controleer voordat u de verwarming op het elektriciteitsnet aansluit of de kabel en de verwarming niet fysiek beschadigd zijn.
- De verwarmer is vervaardigd met een verbinding van het type Z. De kabel en de stekker kunnen niet vervangen of gerepareerd worden.Bij beschadiging dient het hele apparaat vervangen te worden.
- OPGELET:** Schakel alle apparaten in het aquarium af in het bassin los van de stroom of zet ze uit voor installatie- of onderhoudswerkzaamheden verrichten.
- De verwarming kan niet buiten het water worden gebruikt om schade aan het apparaat te voorkomen.
- De verwarming moet worden gebruikt in vloeistoffen of omgevingen met een temperatuur niet hoger dan 35° C / 95° F.
- Gebruik de verwarmer niet voor andere doeleinden dan waarvoor de filter is ontworpen zoals in badkamers of dergelijke toepassingen;
- Gebruik de verwarming niet met blijdende en of schurende vloeistoffen.
- Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, zinnelijke en geestelijke capaciteiten, tenzij deze begeleid zijn door verantwoordelijke personen die zorg dragen voor hun veiligheid.
- Om te voorkomen dat druppels de stekker of het stopcontact nat maken, realiseer met de kabel een voorwendsel onder het niveau van het stopcontact (**Afb.A**).
- Verlaats de verwarming niet aan het snoer tijdens installatie of onderhoud.
- De verwarming kan alleen worden gebruikt in de bovengenoemde toepassingen; en het is alleen voor gebruik binnenshuis.

WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het gebruik van het product om mogelijke elektrische schokken te voorkomen. Probeer het apparaat niet te

CZ

SCUBA PRESET je ponorný elektrický ohřívač, který lze použít k ohřívání vody sladkovodních i mořských akvárií, terárií, pro hydroponii, hydrokulturu, pokud se jedná o vnitřní použití. Na nevhodné použití ohříváče se nevztahuje odpovědnost výrobce.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO SCUBA PRESET.

SCUBA PRESET je v souladu s národními a mezinárodními bezpečnostními normami.

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na identifikačním štítku ohříváče odpovídá síťovému napětí. Zařízení je třeba napájet přes diferenciální vypínač (pojistný), jehož jmenovitý proud musí být maximálně 30 mA.
- OHŘÍVAČ JE TREBA POKOŤIT MINIMÁLNE PO ZNACKU "MINIMUM".
- Před zapojením ohříváče k síti, zkontrolujte, zda kabel a ohříváč nejsou nějak poškozeny.
- Ohříváč je vyroben se zapojením typu Z. Kabel a zástrčku nelze opravovat ani vyměňovat; v případě poškození vyměňte celé zařízení.
- POZOR:** Před provedením jakékoliv údržby ve vodě odpojte veškerá elektrická zařízení, která jsou do ní ponořená; v případě, že jsou spojovací zástrčky nebo síťová zástrčka mokré, před vytážením napájecího kabelu vypněte hlavní vypínač.
- Ohříváč nikdy nesmí fungovat bez vody, aby se zabránilo jeho poškození.
- Ohříváč lze používat v kapalinách nebo prostředích s teplotami maximálně 35 °C / 95 °F.
- Zařízení nepoužívejte pro jiné účely, než pro které bylo vyrobeno, jako například v koupelnách nebo podobných aplikacích.
- Ohříváč nepoužívejte s korozivními a abrazivními kapalinami.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí), které mají omezení fyzické, smyslové a mentální schopnosti, pokud nejsou doprovázeni osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Abyste se zabránili tomu, aby případné kapání navlhlizo zástrčku nebo síťovou zásuvku, vytvořte na kabelu smyčku pod úrovní zástrčky (**ODKAPÁVACÍ SMYČKA Obr. A**).
- Během instalace a údržby ohříváče nezvedejte za napájecí kabel.
- Ohříváč lze používat pouze pro výše uvedené aplikace a je určen výhradně pro použití ve vnitřních prostorech kabelem, pokud je opatřen bipolárním kabelem.

temperatura di SET (25°C / 77°F), probabilmente si sta utilizzando un riscaldatore di potenza troppo bassa rispetto alla capacità della vasca.
Per una maggiore sicurezza, si consiglia di verificare regolarmente la temperatura dell'acqua con un termometro.

MANUTENZIONE:

Il riscaldatore non necessita di manutenzioni, eccetto una periodica pulizia della provetta da eventuali incrostazioni di sali ed alghe. Per rimuovere le incrostazioni è possibile utilizzare detersivi, solventi o acidi, ma solo acqua e aceto o SICEE PUMP CLEAN.

ATTENZIONE: per nessun motivo cercare di smontare il riscaldatore o fare trazioni sul cavo di alimentazione.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC

Alla fine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smettere separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute favorendo il recupero dei materiali ed un importante risparmio energetico.

GARANZIA

SICEE garantisce questo prodotto: contro difetti di materiale e lavorazione per un periodo di cinque (3+2) anni dalla data di acquisto originale. Questa garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione (a discrezione di Sicee) del prodotto difettoso e non copre: perdita di pezzi e/o parti nell'e aquario, lesioni personali, danni da usura , danni da trasporto, danni derivanti dall'uso improprio del prodotto. È necessario conservare la prova di acquisto originale per convalidare la garanzia. Qualsiasi garanzia qui contenuta deve essere eseguita in concomitanza e non in aggiunta a qualsiasi periodo minimo di garanzia stabilito dalla legge. I reclami in garanzia devono essere presentati al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto. La mancanza di presentazione della prova d'acquisto allegata al reclamo, invaliderà il diritto alla garanzia. Collegandosi al sito www.sicee.com, nell'apposita sessione, si potrà richiedere assistenza, qualora non sia stato possibile contattare il rivenditore. Anche in questo caso la prova d'acquisto sarà requisito fondamentale per il corretto proseguo della procedura. Il richiedente deve ottenere una

repairmen.
Brend het product naar een erkend servicecentrum of verniel het.

INSTALLATIE – GEBRUIK EN REGELING

- WAARSCHUWING:** schakel alle apparaten in het aquarium uit en koppel ze los voordat u met installatie- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Controleer de spanning op het label van de verwarming en zorg ervoor dat deze overeenkomt met de netvoeding.
- Beslist de zuignappen aan de heater. Versier het desgewenst door de bijgeleverde sticker op de voorkant aan te brengen.
- Plaats de verwarmr op een plaats in het aquarium waar het water goed circuleert, anders werkt de thermostaat niet nauwkeurig en zou de gewenste wordt verkregen als het verwarmde water snel van de onderkant van de verwarmr verwijderd wordt voordat het naar boven versjaalt wordt en de thermostaat bereikt waardoor het de werking ervan beïnvloedt.
- SLUIT DE VERWARMING NIET AAN OP DE HOOFDVOEDINGSEENHEID TOTDAT DEZE IN WATER IS.**
- Zorg ervoor dat de verwarming ten allen tijde onder water blijft
- Kies het juiste verwarmingsvermogen rekening houdend met de capaciteit en het type aquarium, kamertemperatuur en de ideale verhouding tussen verwarmingsvermogen en aquariumcapaciteit (aanbevolen gemiddeld 1W per liter).

LED AAN: verwarming in werking
LED UIT: SET - (25°C / 77°F) temperatuur bereikt.

De SCUBA PRESET-verwarming verhoogt de watertemperatuur slechts tot de SET-temperatuur van +25°C / 77°F.

Er kan een tolerantie van +/- 1°C (+/-2°F) zijn tussen de ingestelde temperatuur en het daadwerkelijke temperatuur van het water (open of gesloten). Het water-niveau, de plaatsing en blootstelling van de buis, de locatie van de verwarming, waterbeweging binnen de buizen, etc.

Wanneer de verwarming uit het water wordt gehaald of wanneer de SET (25°C / 77°F) -temperatuur is bereikt, grijpt de elektronische regeling in en schakelt de heater automatisch uit.

LET OP: als de temperatuur van het water of de temperatuur van 25°C / 77°F hoog is, is het risico dat de controle van de elektronische apparatuur of super temperatuur van de ingestelde temperatuur niet goed is.

UPOZORNĚNÍ:

Abyste se zabránili potenciálním poránením elektrickým proudem, davejte při používání výrobku pozor. Nepokoušejte se ho sami opravit. Výrobek předajte autorizovanému servisnímu středisku, nebo jej zlikvidujte.

NÁVOD K POUŽITÍ :

- UPOZORNĚNÍ:** Před provedením zásahů instalace a údržby odpojte nebo vypněte všechna zařízení přilomná k nádrži.
- Zkontrolujte napětí ohříváče uvedené na štítku a ujistěte se, zda je v souladu s vaší elektrickou sítí.
- K ohřívání nepoužívejte přisávk.
- Ohříváč umístěte na místo v akváriu, kde je zajištěna dobrá cirkulace vody. Optimální umístění je v blízkosti čerpadla, aby byla zajištěna správná cirkulace ohříváné vody.
- OHŘÍVAČ NEPŘIPOJUJTE K ELEKTRICKÉMU PROUDU, POKUD NĚJ ZELEA PONOŘENÝ.**
- Ujistěte se, že je ohříváč za všech okolností ponořen do vody.
- Správný prkion ohříváče vyberte podle kapacity a typu nádrže, teploty prostředí a optimálního poměru mezi výkonem ohříváče a kapacitou nádrže, obvykle na úrovni 1 W na lit.

Ohříváč SCUBA PRESET zvyšuje teplotu vody až po NASTAVENOU teplotu.
SVITILIG LED DIODA: ohříváč v provozu (25°C / 77° F)
ZASHNUTÁ LED DIODA: byla dosažena NASTAVENÁ (25°C / 77° F) teplota
Je možné, že se uplatní tolerance +/- 1 °C (+/-2°F) mezi nastavenou a teplotou naměřenou v nádrži v důsledku typu nádrže (otevřená nebo zavřená), objemu vody, umístění a expozice nádrže, polze ohříváče, pohybu vody uvnitř nádrže atd.
Každý dojde k vytážení ohříváče z vody nebo bude dosažena NASTAVENÁ teplota, zasáhne elektronický ovladač, který ohříváč automaticky vypne.

POZOR: pokud je teplota místnosti nebo vody rovna nebo vyšší než 25°C / 77°F, ohříváč se nezapne, protože elektronické ovládání určí, že byla dosažena nebo překročena nastavená teplota.

Pokud ohříváč nedokáže dosáhnout teploty vody na úrovni NASTAVENÉ

Merchandise Authorization" verkrijgen op het moment van indiening voordat hij een product verzendt voor garantie of technische service.

De verzendkosten van en naar het servicecentrum of reparatiestation zijn voor de koper.
UITSLUITINGEN. Deze garantie dient niet het volgende: "Schade als gevolg van een ongeval, verkeerd gebruik, misbruik, gebrek aan redelijke zorg, gebruik van het product dat anders is dan normaal of gewoon, gebruik van het project in abnormale werkomstandigheden of andere storingen die niet het gevolg zijn van materiaal- / fabricagefouten. "Schade als gevolg van modificatie, manipulatie of poging tot reparatie door iemand anders dan Sicee of diens aangewezen persoon. " Overdracht van het product aan iemand anders dan de oorspronkelijke koper. " Het product onderwerpen aan een elektrische diens die niet in de verpakking is gespecificeerd; de consumentlijke koper is verantwoordelijk voor het leveren van adequate elektrische faciliteiten".

ONDERHOUD:

De verwarming heeft geen onderhoud nodig, behalve het periodiek reinigen van het glas van eventuele korstvorming van zouten en algen. Gebruik voor het verwijderen van korsten geen reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of zuren, maar alleen water en azijn of SICEE PUMP CLEAN.

LET OP: probeer in geen geval de heater te demonteren of aan de stroomkabel te trekken.

AANWIJZINGEN VOOR E